



# CORPUS CHRISTI PARISH

Church Address: 37891 Second St. Fremont, CA 94536

(510) 790-3207 office@corpuschristifremont.org www.corpuschristifremont.org

December 24, 2017 Fourth Sunday of Advent

\*\*\*\*\*

24 de Diciembre, 2017 Cuarto Domingo de Adviento

## PARISH OFFICE OFICINA PARROQUIAL

### OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday-Thursday / Lunes-Jueves

8:30a.m. - 4p.m.

Closed daily 12 - 1:30p.m.

### SUMMER OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA DE VERANO

June - August / Junio - Agosto

Monday-Thursday / Lunes-Jueves

8:30a.m. - 12p.m.

OFFICE ADDRESS.....37968 Third Street Fremont CA 94536

(510) 790-3207

Parish Office .....dial Ext 101

Faith Formation Office.....dial Ext 103

## PASTORAL STAFF EQUIPO PASTORAL

Parish Administrator.....Rev. David Mendoza-Vela

Permanent Deacon.....Alfonso Perez

Office Manager/Bookkeeper.....Rosio Gallo-Casillas

Ext. 101.....office@corpuschristifremont.org

Religious Education Administrator.....Moises Roberto de Leon

Ext. 103.....faithformation@corpuschristifremont.org

Music Director.....Jan Milnes

Pastoral Council Facilitator.....Angela Franco

## MASSES MISAS

Saturday / *Sá bado*.....5:00p.m. English

Sunday / *Domingo*.....8:30a.m. English

.....10:30a.m. *Español*

.....5:00p.m. English

Daily (Tuesday-Friday).....8:30a.m. English

Holy Days.....consult bulletin

## RECONCILIATION CONFESIONES

Saturday / *Sá bado*.....4:00p.m.

## PARISH SERVICES SERVICIOS PARROQUIALES

### BAPTISMS / BAUTISMOS

Please CALL the parish office at least six weeks in advance.

*Por favor, LLAME a la oficina parroquial por lo menos seis semanas antes.*

### WEDDINGS / BODAS / QUINCEAÑERAS

Please CALL the parish office at least six months in advance.

*Por favor, LLAME a la oficina parroquial por los menos seis meses antes.*

### ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please notify the parish office if you have a relative or friend who is seriously ill or homebound to receive anointing or communion.

*Por favor, notifique a la oficina parroquial si tiene un pariente o vecino quien está recluso en el hogar para recibir unción o la comunión.*

### Faith Formation / Educación de la Fe

Baptism, First Communion, Confirmation and Sacraments for Adults. Please CALL the Faith Formation Office.

*Bautismo, Primera comunión, Confirmación y Sacramentos para adultos. Por favor, LLAME a la oficina de Educación Religiosa.*

**OUR MISSION :** *Corpus Christi is a welcoming community that gathers as one family, diverse in age and culture. Nourished by the word of God, sacraments and devotions, we are committed to transforming our lives to be like Christ through serving and attending to the spiritual and material needs of all.*

**NUESTRA MISION :** *Corpus Christi es una comunidad que reunida como una familia, diversa en edad y cultura. Alimentados con la Palabra de Dios, los Sacramentos y las devociones, estamos comprometidos a transformar nuestras vidas para ser como Cristo a través de nuestro servicio y atención a las necesidades espirituales de todos nuestros hermanos y hermanas.*

# Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Saturday, December 23

5:00 pm † Blanca Legorreta  
† Richard Delfs

## Sunday, December 24

8:30 am † Edward Baldini  
10:30 am † Esperanza Rivera Garcia  
† Maria Guadalupe Estrada  
5:00 pm † Alex Roberts  
8:00 pm † Ana Luz Vergara  
People of Corpus Christi

## Monday, December 25

8:30 am People of Corpus Christi  
10:30 am People of Corpus Christi

## Tuesday, December 26

8:30 am People of Corpus Christi

## Wednesday, December 27

8:30 am Corpus Christi Benefactors of 2017

## Thursday, December 28

8:30 am Communion Service

## Friday, December 29

8:30 am † Communion Service

## Saturday, December 30

5:00 pm † Daniel Thomas Cummings Jr.  
S.I. Roger Lusch

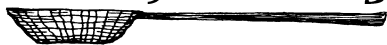
† In Memory of  
S.I. Special Intention

We pray for the sick and deceased members of our Parish and all the names in our book of prayers.

*Oremos por los enfermos y difuntos de nuestra parroquia y por las personas en el libro de las oraciones.*

Call the parish office to schedule a mass intention.  
Suggested donation \$10

## Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

**THANK YOU FOR  
YOUR VALUABLE  
CONTRIBUTION!**

December 17th	\$4,492.50
---------------	------------

**¡GRACIAS POR  
SU VALIOSA  
CONTRIBUCION!**

The Special Needs Collection stays at the Church for much needed Facility repairs, Thank You!

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: **Vigil:** Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27-29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]

**During the Night:** Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

**Dawn:** Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20

**Day:** Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

Tuesday: Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22

Wednesday: 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8

Thursday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7cd-8; Mt 2:13-18

Friday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35

Saturday: 1 Jn 2:12-17; Ps 96:7-10; Lk 2:36-40

Sunday: Sir 3:2-6, 12-14 or Gn 15:1-6; 21:1-3; Ps 128:1-5 or Ps 105:1-6, 8-9; Col 3:12-21 [12-17] or Hb 11:8, 11-12, 17-19; Lk 2:22-40 [22, 39-40]

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: **Vigilia:** Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27-29; Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]

**Noche:** Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13; Tit 2:11-14; Lc 2:1-14

**Aurora:** Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12; Tit 3:4-7; Lc 2:15-20

**Día:** Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

Martes: Hch 6:8-10; 7:54-59; Sal 31 (30):3cd-9; Mt 10:17-22

Miércoles: 1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8

Jueves: 1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18

Viernes: 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35

Sábado: 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40

Domingo: Sir 3:2-6, 12-14 o Gn 15:1-6; 21:1-3; Sal 128 (127):1-5 o Sal 105 (104):1-6, 8-9; Col 3:12-21 [12-17] o Hb 11:8, 11-12, 17-19; Lc 2:22-40 [22, 39-40]

## PASTORAL LIFE

### SOCIAL AND SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Youth Organization  
Italian Catholic Federation  
Knights of Columbus  
Movimiento Familiar Cristiano  
St. Vincent de Paul /  
San Vicente de Paul

Respect Life  
Eucharistic Ministry to the Sick  
& Homebound /  
*Ministros de la Eucaristía para  
los enfermos*  
Jóvenes Para Cristo  
Grupo Guadalupano

### LITURGICAL MINISTRIES

Altar Linens /  
*Blancos para el altar*  
Altar Servers / *Acólitos*  
Church Environment /  
*Decoración*  
Hospitality/Greeters  
*Hospitalidad/Ministerio de  
Bienvenida*  
Lectors / *Lectores*  
Eucharistic Ministers / *Ministros  
de la Eucaristía*  
Music / *Música*  
Ushers / *Acomodadores*

**SERVICES**  
Faith Formation /  
*Formación de la Fe*  
Marriage Preparation /  
*Preparación para el Matrimonio*  
Rite of Christian Initiation of  
Adults (RCIA) / *RICA*  
Escuela de Pastoral

For further information concerning any ministry or organization above, contact the parish office. Visit our parish website for meeting schedules.

Para más información acerca de los ministerios y organizaciones, llame a la oficina parroquial. Visite nuestra página de internet para horarios de reuniones.

### MINISTRIES

Adoration of the Blessed  
Sacrament / *Adoración Nocturna*  
Legion of Mary



## From the Desk of Fr. David *Desde el Escritorio del Padre David*

December 24<sup>th</sup>, 2017

*"Verbum caro factum est"* – "The Word became flesh" (Jn 1:14).

Dear Corpus Christi community,

At Christmastime we celebrate the greatest gift that has ever been given. The Lord God revealed himself as a child, born in a stable. Jesus is truly the Light who has come into the world to scatter the darkness of sin and sorrow. It is indeed a time to celebrate as family.

I pray that our celebration of this beautiful season may truly be Christ-centered. What a wonderful opportunity to be touched by His love as we celebrate the Sacraments together! May Christ once again be born in our hearts! Please be assured of my prayers for each of you and your families. In these days of Christmas, let us go to meet Jesus full of trust, like the shepherds, like the Wise Men of the East. Let us ask our Blessed Mother to lead us to the Lord. Let us contemplate this great mystery of love.



I wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Fr. David Mendoza-Vela

24 de diciembre de 2017.

*"Verbum caro factum est"* - "El Verbo se hizo carne" (Jn 1:14).

Estimada comunidad de Corpus Christi,

En Navidad celebramos el mejor regalo que se nos haya dado. El Señor Dios se reveló a sí mismo como un niño, nacido en un establo. Jesús es verdaderamente la Luz que ha venido al mundo para esparcir la oscuridad del pecado y la tristeza. Verdaderamente es un tiempo para celebrar en familia.

Le pido a Dios que nuestra celebración de este tiempo navideño pueda estar verdaderamente centrada en Cristo. ¡Qué maravillosa oportunidad de ser tocado por su amor al celebrar juntos los sacramentos! ¡Que Cristo nazca una vez más en nuestros corazones! Tengan la seguridad de mis oraciones para cada uno de ustedes y sus familias.

En estos días de Navidad, vayamos a encontrarnos con Jesús lleno de confianza, como los pastores, como los Reyes Magos de Oriente. Pidamos a nuestra Santísima Madre que nos guíe al Señor. Juntos contemplemos este gran misterio de amor.

Les deseo una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo.

P. David Mendoza-Vela



## New Year Mass Schedule—Horario de Año Nuevo

*Sunday, December 31<sup>st</sup> New Year's Eve Vigil Mary Mother of God*

12 p.m. Blessed Sacrament

Adoration

6:30 p.m. Evening Prayer and Benediction

7 p.m. – Mass (Bilingual)

*Monday, January 1<sup>st</sup> New Year*

*Mary Mother of God*

*(Holy Day of Obligation)*

8:30 a.m. – Mass in English

12 p.m. – Mass in Spanish

*Domingo 31 de Diciembre, Vigilia*

*Santa María Madre de Dios*

12 p.m.—Adoración Eucarística

5 p.m.—Visperas y Bendición con el Santísimo

7 p.m.—Misa Bilingüe

*Lunes 1ero. De Enero, Año Nuevo*

*Solemnidad Santa María Madre de Dios (Fiesta de Guardar)*

8:30 a.m.—Misa en Inglés

12 p.m. Misa en Español (pueden traer sus imágenes y granos básicos para bendecir)



### *Rest in Peace*

Fr. Richard Peiris  
Janet Lynn Roberts  
Debra Muñoz



The Parish Office will be closed from  
December 25th through January 2 and  
will reopen on January 3rd

La oficina parroquial estar cerrada del  
25 de Diciembre hasta el 2 de Enero,  
reabrirá el 3 de Enero



### SACRAMENT OF MATRIMONY/*SACRAMENTO DE MATRIMONIO*

We congratulate our newly married couple/*Felicitemos a nuestra  
pareja de recién casados:*

FELIPE REYES Y MARIA GUADALUPE GARCIA  
ABEL UREÑO Y ESTELA CARLOS ROBLES  
ELIAS GARCIA SALDIVAR Y MA. ROSALBA VENEGAS TORRES  
J. JESUS HERNANDEZ MORA Y ROSALIA RAMIREZ LOPEZ

### FLOWER SPONSORSHIP *PATROCINO DE FLORES*

Next Available Weekend/Primer fin de semana disponible  
or/ o

Date Desired/Fecha Deseada\* \_\_\_\_\_

2 flower arrangements/ 2 arreglos florales (\$80)

3 flower arrangements/3 arreglos florales (\$120)

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

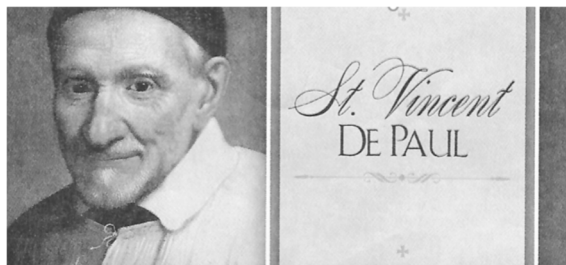
Phone Number/Numero de Teléfono: \_\_\_\_\_

In Honor of/En honor a: \_\_\_\_\_

\*dates are not guaranteed, if a desired weekend is taken, the closest weekend will be given. Please place this form and donation in an envelope in the collection basket.

\*la fecha no esta garantizada, si la fecha esta ocupada se le dará el próximo fin de semana. Por favor entregue este formulario con la donación en un sobre al canasto de la colecta.





## Merry Christmas

Your Corpus Christi St. Vincent de Paul Conference would like to wish you and your families all the blessings of this Holy Season. May peace, joy and love reign in your hearts and homes.

## Feliz Navidad

San Vicente de Paul de Corpus Christi les desea a ustedes y a sus familias todas las bendiciones de esta Sagrada temporada. Que la paz, la alegría y el amor resuenen en sus corazones y hogares.

### 1st Family & Friends Dinner

Funds raised will go for the  
Hall HVAC/Roof Project

**Saturday, January 27, 2018**

6:30 - 11:00pm

Corpus Christi Parish Hall

*Choice of:*

*Chicken or Beef Dish*

*Served with Rice or Pasta*

*Veggies and Green Salad*

*Dessert, Coffee or Tea*

Cost: \$25 per person

\$15 children

Ages 8 & under free

Make check payable to: Corpus Christi Parish  
Tickets available after Mass, through your Fundraising  
Committee members and at the parish office.

For more information contact:

Luzmarie Vallejo 510-508-7698 or Angela Franco 510-709-7841

### 1er Cen? de Famili?s y Amigos

Los fondos recaudados serán utilizados para  
instalar el sistema de calefacción, ventilación  
y aire acondicionado (HVAC)/ techo en el salón

**Sábado, 27 de Enero, 2018**

6:30 - 11:00pm

Salón Parroquial

*Cena Buffet:*

*Platillo de Pollo o Res*

*Con Arroz o Pasta*

*Verduras y ensalada verde*

*Postre, Café o Te*

Costo: \$25 por persona

\$15 niños

Menores de 8 años, gratis

Haga su cheque a nombre de: Corpus Christi Parish  
Boletos se pueden comprar después de Misa, de uno de los  
miembros del comité o la oficina Parroquial

Para mas información llame a:

Luzmarie Vallejo 510-508-7698 o Angela Franco 510-709-7841

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday:	Fourth Sunday of Advent
Monday:	The Nativity of the Lord (Christmas)
Tuesday:	St. Stephen
Wednesday:	St. John
Thursday:	The Holy Innocents
Friday:	Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Thomas Becket
Saturday:	Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord

### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Cuarto Domingo de Adviento
Lunes:	La Natividad del Señor
Martes:	San Esteban;
Miércoles:	San Juan apóstol
Jueves:	Los Santos Inocentes
Viernes:	Quinto día de la Octava de Navidad; Santo Tomás Becket
Sábado:	Sexto día de la Octava de Navidad